

[Text]

La motion est adoptée

**Le président:** Nous allons siéger à huis-clos, si vous le voulez bien, pour discuter de nos futurs travaux.

[Les délibérations se poursuivent à huis clos]

Thursday, January 25, 1990

• 1106

**Le président:** À l'ordre!

Mesdames et messieurs, cela me fait plaisir de recevoir aujourd'hui M. Stein.

Avant de commencer, j'aimerais demander aux membres présents s'ils sont d'accord que nous imposions des limites sur la durée des questions et réponses. Sept minutes seraient accordées à chaque membre au premier tour, et quatre minutes au deuxième tour. Comme nous sommes peu nombreux, plusieurs voudront sans doute revenir pour compléter des questions qui auront été posées par leurs collègues.

**M. Fernand Robichaud (député de Beauséjour):** Je suis d'accord pour aujourd'hui, mais j'aimerais voir comment cela va fonctionner. Je trouve que sept minutes, c'est relativement court, surtout lorsqu'on veut cerner un problème. Mais je suis d'accord pour qu'on essaie. Vous savez que je suis toujours d'accord. . .

**Le président:** Vous êtes toujours d'accord, monsieur Robichaud, et j'en suis bien heureux. Nous avons accepté le principe qu'il n'y aurait pas de partisanerie au Sous-comité. Je crois qu'il faudra, dès le début, voir à ce que les questions soient courtes et les réponses, courtes et complètes, afin que tout le monde puisse avoir la chance de discuter. Le problème que nous avons dans l'Est est tellement sérieux que la présidence ne tolérera pas la partisanerie, les éclats de voix ou toute chose qui, à son avis, n'est pas digne d'un comité qui se veut. . .

**M. Robichaud:** Monsieur le président, j'espère que ces commentaires ne s'adressent pas à moi.

**Le président:** Je suis heureux que M<sup>me</sup> Campbell ne soit pas ici parce qu'elle pourrait croire qu'ils s'adressent à elle aussi.

Ai-je l'accord des membres du Comité? Merci.

**Mr. McCreath (South Shore):** Do we have a targeted adjournment time? Is it 12.30 p.m.?

**Mr. Robichaud:** My plane leaves at 5 p.m. I have a meeting at 1 p.m.

**Mr. McCreath:** Does that mean that I compare with you if I have a plane at 5 p.m. too?

**Mr. Robichaud:** So if we start right away then we may be out at 4 p.m.

[Translation]

The motion is carried

**The Chairman:** If you agree, we will now sit in camera to discuss future business of the committee.

[Proceedings continue in camera]

Le jeudi 25 janvier 1990

**The Chairman:** Order please!

Ladies and gentlemen, I am happy to welcome our witness of the day, Mr. Stein.

Before we start with his presentation, I would like to ask the members present if they agree that we set limits as to the length of questions and answers. Seven minutes would be given to each member on the first turn and then four minutes to each member on the second turn. Since we are not too numerous, several members will undoubtedly want to have the floor on the other turn to receive more complete answers to questions asked by their colleagues.

**Mr. Fernand Robichaud (Beauséjour):** I will agree with this suggestion for today, but I would like to see how things will go. I think that seven minutes is rather short, especially if we want to deal with a specific problem. But I agree with you we should try today. You know I am always in agreement. . .

**The Chairman:** You always agree, Mr. Robichaud, and I am very happy with that. We have accepted the principle that there would be no partisanship within the Subcommittee. I think we must from the very beginning make sure that all questions and answers be brief and complete so that everybody might have a chance to question the witness. The problem eastern Canada is going through is so severe that the Chairman of this Committee will tolerate no partisanship, no shouts or any other thing which, in his opinion, is not worthy of a committee that wants to. . .

**Mr. Robichaud:** Mr. Chairman, I hope these comments are not meant for me.

**The Chairman:** I am happy that Mrs. Campbell is not with us because she might believe that they were meant for her.

Do the members of the Committee agree? Thank you.

**M. McCreath (South Shore):** Est-ce qu'on a prévu une heure pour l'ajournement? S'agit-il de 12h30?

**M. Robichaud:** Je prends l'avion de 17 heures et j'ai une réunion à 13 heures.

**M. McCreath:** Est-ce à dire que je m'associe à vous si moi aussi j'ai un avion à 17 heures?

**M. Robichaud:** Si nous commençons dès maintenant, nous aurons peut-être terminé pour 16 heures.